



Start – Finish  
(August 23 – May 23)

Summary of Calendar:  
Days in classroom:  
First Semester . . . . . 89  
Second Semester . . . . . 89  
TOTAL CALENDAR Days **178**

**CALENDAR LEGEND**

Start/End	Grey
No School	Yellow
Holidays	Purple
Prof. Devel.	Pink
Vacation Days	Green

**HOLIDAYS:**

Labor Day	(9/4)
Thanksgiving Day	(11/23)
Christmas Day	(12/25)
New Year's Day	(1/1)
Memorial Day	(5/27)

**SCHOOL HOURS:**

Elementary	8:35 a.m. - 3:30 p.m.
Middle School	7:45 a.m. - 2:45 p.m.
High School	7:55 a.m. - 2:55 p.m.

**EARLY OUTS:**

All classes will be dismissed one hour early **EVERY** Monday for staff professional development.

Elementary Dismissal	2:30 p.m.
Middle School Dismissal	1:45 p.m.
High School Dismissal	1:55 p.m.

**All schools will have two hour early outs on the following days:**

November 22, December 21,  
March 26, and May 23

**GRADUATION:**

North High	Monday, May 20
West High	Tuesday, May 21
East High	Wednesday, May 22

**2023-2024 School Calendar**

August					Student Days	Hours
M	T	W	Th	F		
	1	2	3	4		
7	8	9	10	11		
14	15	16	17	18		
21	22	23	24	25	3	19.5
28	29	30	31		7	44.5
<b>September</b>						
				1	8	51
4	5	6	7	8	12	77
11	12	13	14	15	17	108.5
18	19	20	21	22	22	140
25	26	27	28	29	27	171.5
<b>October</b>						
2	3	4	5	6	32	203
9	10	11	12	13	37	234.5
16	17	18	19	20	42	266
23	24	25	26	27	46	299.5
30	31				48	311.5
<b>November</b>						
		1	2	3	51	331
6	7	8	9	10	55	356
13	14	15	16	17	60	387.5
20	21	22	23	24	63	404
27	28	29	30		67	429
<b>December</b>						
				1	68	435.5
4	5	6	7	8	73	467
11	12	13	14	15	78	498.5
18	19	20	21	22	82	521.5
25	26	27	28	29	82	521.5
<b>January</b>						
1	2	3	4	5	85	541
8	9	10	11	12	89	566
15	16	17	18	19	94	597.5
22	23	24	25	26	99	629
29	30	31			102	647.5
<b>February</b>						
			1	2	104	660.5
5	6	7	8	9	109	692
12	13	14	15	16	114	723.5
19	20	21	22	23	118	749.5
26	27	28	29		122	774.5
<b>March</b>						
				1	123	781
4	5	6	7	8	128	812.5
11	12	13	14	15	133	852.5
18	19	20	21	22	138	884
25	26	27	28	29	140	894
<b>April</b>						
1	2	3	4	5	144	920
8	9	10	11	12	149	951.5
15	16	17	18	19	154	983
22	23	24	25	26	159	1014.5
29	30				161	1026.5
<b>May</b>						
		1	2	3	164	1046
6	7	8	9	10	169	1077.5
13	14	15	16	17	174	1109
20	21	22	23	24	178	1132
27	28	29	30	31		

**180 Day Calendar**  
**Date Events**

Aug 7-16	Teacher Flex Day
Aug 17	Teacher In-Service
Aug 21-22	Teacher In-Service
Aug 23	Begin 1 <sup>st</sup> Semester - Students
Sept 4	Labor Day (No School)
Oct 23-24	Parent/Teacher Conferences
Oct 23	No School due to Conferences
Oct 25	End 1 <sup>st</sup> Qtr. (45 Days)
Oct 27	Exchange Day (No School)
Nov 7	Professional Development (No School)
Nov 23-24	Thanksgiving Holiday (No School)
Dec 22-29	Winter Holiday Break (No School)
Jan 1-2	Winter Holiday Break (No School)
Jan 11	End 2 <sup>nd</sup> Qtr. (44 days)
Jan 11	End 1 <sup>st</sup> Semester (89 days)
Jan 12	Teacher Workday (No School)
Jan 15	Begin 2 <sup>nd</sup> Semester
Feb 19	Professional Development (No School)
Mar 11-12	Parent/Teacher Conferences
Mar 11	No School due to Conferences
Mar 18	End 3 <sup>rd</sup> Qtr. (45 days)
Mar 27	Exchange Day (No School)
Mar 28-29	Spring Break (No School)
Apr 1	Spring Break (No School)
May 16	Last Day for Seniors
May 23	End 4 Qtr. (44 days)
May 23	End 2 <sup>nd</sup> Semester (89 days)
May 24	Teacher Workday (No School)
May 27	Memorial Day (No School)

\*Snow make up days will be added to the end of the year if needed.

NON-DISCRIMINATION STATEMENT: The Sioux City Community School District offers career and technical programs in the following areas: Business & Marketing, Family & Consumer Science, Health Science, and Industrial Arts, Technology, & PLTW. The Sioux City Community School District is an equal opportunity/affirmative action employer and does not discriminate on the basis of race, creed, color, sex, sexual orientation, gender identity, genetic information (for employment), national origin, religion, age (for employment), disability, socioeconomic status (for programs), marital status (for programs), or veteran status (for employment) in its educational programs and its employment practices. The District is required by Title IX and 34 CFR Part 106 not to discriminate on the basis of sex in its programs, activities, or employment. Inquiries or grievances under Section 504 and Title II of the Americans with Disabilities Act may be directed to Dr. Dora Jung, Director of Student Services & Equity Education/Title IX Coordinator at 627 4th Street, Sioux City, IA 51101, (712) 279-6075, jungd@live.siouxcityschools.com. Inquiries about the application of Title IX and its regulations to the District may be referred to the Title IX Coordinator, the Assistant Secretary of the U.S. Department of Education, or both. Please see District Board policies 103 and 504.4 for additional information on available grievance procedures. English Board Approved 7-17-23



Comienza – Termina  
(23 de agosto – 23 de mayo)

Resumen del Calendario:  
Días de Clase:  
Primer Semestre . . . . . 89  
Segundo Semestre. . . . . 89  
Días TOTAL DE CLASE **178**

**CLAVE DEL CALENDARIO**

Comienza/Termina	Grey
No Hay Clases	Yellow
Recup. Día Nevado	Blue
Día Feriado	Purple
Desarrollo Prof.	Pink
Día de Vacaciones	Green

**DÍAS FERIADOS**

Día del Trabajo	(9/4)
Acción de Gracias	(11/23)
Navidad	(12/25)
Año Nuevo	(1/1)
Día de los Caídos	(5/27)

**HORARIO ESCOLAR:**

Primaria (TK-5)	8:35 a.m. - 3:30 p.m.
Media (6-8)	7:45 a.m. - 2:45 p.m.
Secundaria (9-12)	7:55 a.m. - 2:55 p.m.

**SALIDAS TEMPRANAS:**

Todas las clases terminarán 1 hora temprano **TODOS** los lunes por el desarrollo profesional del personal.

Primaria (TK-5)	2:30 p.m.
Media (6-8)	1:45 p.m.
Secundaria (9-12)	1:55 p.m.

**Todas las escuelas también tendrán salidas tempranas de dos horas en los siguientes días:**

22 de noviembre, 21 de diciembre, 26 de marzo y 23 de mayo.

**GRADUACIÓN:**

North High	lunes, 20 de mayo
West High	martes, 21 de mayo
East High	miér, 22 de mayo

**2023-2024 Calendario Escolar**

Agosto					Días de Clases	Horas
L	Ma	Mi	J	V		
	1	2	3	4		
7	8	9	10	11		
14	15	16	17	18		
21	22	23	24	25	3	19.5
28	29	30	31		7	44.5
<b>Septiembre</b>						
				1	8	51
4	5	6	7	8	12	77
11	12	13	14	15	17	108.5
18	19	20	21	22	22	140
25	26	27	28	29	27	171.5
<b>Octubre</b>						
2	3	4	5	6	32	203
9	10	11	12	13	37	234.5
16	17	18	19	20	42	266
23	24	25	26	27	46	299.5
30	31				48	311.5
<b>Noviembre</b>						
		1	2	3	51	331
6	7	8	9	10	55	356
13	14	15	16	17	60	387.5
20	21	22	23	24	63	404
27	28	29	30		67	429
<b>Diciembre</b>						
				1	68	435.5
4	5	6	7	8	73	467
11	12	13	14	15	78	498.5
18	19	20	21	22	82	521.5
25	26	27	28	29	82	521.5
<b>Enero</b>						
1	2	3	4	5	85	541
8	9	10	11	12	89	566
15	16	17	18	19	94	597.5
22	23	24	25	26	99	629
29	30	31			102	647.5
<b>Febrero</b>						
			1	2	104	660.5
5	6	7	8	9	109	692
12	13	14	15	16	114	723.5
19	20	21	22	23	118	749.5
26	27	28	29		122	774.5
<b>Marzo</b>						
				1	123	781
4	5	6	7	8	128	812.5
11	12	13	14	15	133	852.5
18	19	20	21	22	138	884
25	26	27	28	29	140	894
<b>Abril</b>						
1	2	3	4	5	144	920
8	9	10	11	12	149	951.5
15	16	17	18	19	154	983
22	23	24	25	26	159	1014.5
29	30				161	1026.5
<b>Mayo</b>						
		1	2	3	164	1046
6	7	8	9	10	169	1077.5
13	14	15	16	17	174	1109
20	21	22	23	24	178	1132
27	28	29	30	31		

**Calendario de 180 Días**

Fecha	Eventos
Ago 7-16	Día Flexible del Maestro
Ago 17	Desarrollo Profesional
Ago 21-22	Desarrollo Profesional
Ago 23	Comienza el 1º Semestre – estudiantes
Sep 4	Día del Trabajo (No Hay Clases)
Oct 23-24	Conferencias Padres/Maestros
Oct 23	No Hay Clases, debido a las conferencias
Oct 25	Termina 1er Cuatrimestre. (45 Días)
Oct 27	Día de Intercambio (No Hay Clases)
Nov 7	Desarrollo Profesional (No Hay Clases)
Nov 23-24	Acción de Gracias (No Hay Clases)
Dic 22-29	Vacaciones de Invierno (No Hay Clases)
Enero 1-2	Vacaciones de Invierno (No Hay Clases)
Enero 11	Termina el 2º Cuatrimestre. (44 días)
Enero 11	Termina el 1º Semestre (89 días)
Enero 12	Día laboral del Maestro (No Hay Clases)
Enero 15	Comienza 2º Semestre
Feb 19	Desarrollo Profesional (No Hay Clases)
Mar 11-12	Conferencias Padres/Maestros
Mar 11	No Hay Clases, debido a las conferencias
Mar 18	Termina 3er Cuatrimestre. (45 días)
Mar 27	Día de intercambio (No Hay Clases)
Mar 28-29	Vacaciones - Primavera (No Hay Clases)
Abril 1	Vacaciones -Primavera (No Hay clases)
Mayo 16	Último Día de Clases, Estudiantes Grado 12
Mayo 23	Termina el 4º Cuatrimestre. (44 días)
Mayo 23	Termina 2º Semestre (89 días)
Mayo 24	Día de Trabajo, Maestros (No Hay Clases)
Mayo 27	Día Conmemorativo (No Hay Clases)

\*Días adicionales para recuperar tiempo perdido por la nieve serán agregados al fin del año escolar.

DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINAR: El Distrito Escolar de la Comunidad de Sioux City ofrece programas profesionales y técnicos en las áreas siguientes: Negocios y Mercadotecnia; Ciencias de la Familia y del Consumidor; Ciencias de la Salud; Tecnología; y PLTW (Proyecto Vanguardia). El Distrito Escolar de la Comunidad de Sioux City es una institución de empleo con oportunidad equitativa y acción afirmativa. Es una práctica injusta o discriminatoria de cualquier institución educativa de discriminar basado en raza, credo, color, sexo, orientación sexual, identidad de género, información genética (para empleo), origen nacional, religión, edad (para empleo), discapacidad, condición socioeconómica (para programas), estado civil (para programas), o estatus de veterano (para empleo) en cualquier programa educacional o práctica de empleo. Las preguntas o quejas, incluyendo quejas de Sección 504 y quejas bajo el Título II de la Ley de Americanos con Discapacidades, pueden ser dirigidas a Dra. Dora Jung, Directora de Servicios Estudiantiles y Educación de Igualdad en 627 4th Street, Sioux City, IA 51101, (712) 279-6075, jungd@live.siouxcityschools.com. Por favor, vea las políticas 103 y 504.4 de la Junta Directiva para información adicional acerca de los procedimientos disponibles de las quejas. Spanish Board Approved 7-17-23



**Bắt Đầu – Kết Thúc**  
(23 Tháng Tám – 23 Tháng Năm)

**Lịch Tổng Hợp:**  
Số ngày học trong lớp:  
Học Kỳ 1.....89  
Học Kỳ 2.....89  
**Tổng số ngày trong lịch 178**

**KÝ HIỆU MÀU TRONG LỊCH**

- Bắt đầu/ Kết thúc
- Nghỉ học toàn trường
- Học bù nghỉ tuyệt
- Nghỉ lễ
- Phát Triển Nghiệp Vụ
- Nghỉ cuối kỳ

**NGÀY LỄ:**

- Lễ Lao Động (9/4)
- Lễ Tạ Ơn (11/23)
- Lễ Giáng Sinh (12/25)
- Ngày Đầu Năm Mới (1/1)
- Lễ Tưởng Niệm Chiến Sĩ (5/29)

**GIỜ HỌC:**

- Tiểu Học 8:35 a.m. - 3:30 p.m.
- Trung Học Cấp Hai 7:45 a.m. - 2:45 p.m.
- Trung Học Phổ Thông 7:55 a.m. - 2:55 p.m.

**TAN HỌC SỚM:**

Tất cả các lớp học sẽ được tan học sớm 1 tiếng vào **MỖI** Thứ Hai hàng tuần để cho giáo viên phát triển nghiệp vụ trong trường.

- Tiểu Học tan học 2:30p.m.
- Trung Học Cấp Hai tan học 1:45p.m.
- Trung Học Phổ Thông tan học 1:55 p.m.

**Tất cả các trường cũng sẽ tan học sớm 2 tiếng vào các ngày như sau:**

22 Tháng 11, 21 Tháng 12, 26 Tháng 3, và 23 Tháng 5

**TÓT NGHIỆP:**

- North High thứ hai, ngày 20 tháng 5
- West High thứ ba, ngày 21 tháng 5
- East High, Thứ Tư, ngày 22 tháng 5

**Lịch Năm Học 2023-2024**

Tháng Tám				Số Ngày Học		Giờ
Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu		
	1	2	3	4		
7	8	9	10	11		
14	15	16	17	18		
21	22	23	24	25	3	19.5
28	29	30			7	44.5
<b>Tháng Chín</b>						
				1	8	51
4	5	6	7	8	12	77
11	12	13	14	15	17	108.5
18	19	20	21	22	22	140
25	26	27	28	29	27	171.5
<b>Tháng Mười</b>						
2	3	4	5	6	32	203
9	10	11	12	13	37	234.5
16	17	18	19	20	42	266
23	24	25	26	27	46	299.5
30	31				48	311.5
<b>Tháng Mười Một</b>						
		1	2	3	51	331
6	7	8	9	10	55	356
13	14	15	16	17	60	387.5
20	21	22	23	24	63	404
27	28	29	30		67	429
<b>Tháng Mười Hai</b>						
				1	68	435.5
4	5	6	7	8	73	467
11	12	13	14	15	78	498.5
18	19	20	21	22	82	521.5
25	26	27	28	29	82	521.5
<b>Tháng Một</b>						
1	2	3	4	5	85	541
8	9	10	11	12	89	566
15	16	17	18	19	94	597.5
22	23	24	25	26	99	629
29	30	31			102	647.5
<b>Tháng Hai</b>						
			1	2	104	660.5
5	6	7	8	9	109	692
12	13	14	15	16	114	723.5
19	20	21	22	23	118	749.5
26	27	28	29		122	774.5
<b>Tháng Ba</b>						
				1	123	781
4	5	6	7	8	128	812.5
11	12	13	14	15	133	852.5
18	19	20	21	22	138	884
25	26	27	28	29	140	894
<b>Tháng Tư</b>						
1	2	3	4	5	144	920
8	9	10	11	12	149	951.5
15	16	17	18	19	154	983
22	23	24	25	26	159	1014.5
29	30				161	1026.5
<b>Tháng Năm</b>						
		1	2	3	164	1046
6	7	8	9	10	169	1077.5
13	14	15	16	17	174	1109
20	21	22	23	24	178	1132
27	28	29	30	31		

**Lịch cho 180 ngày Ngày Sự Kiện**

- Ngày 7-16 Giáo viên chọn lọc làm việc
- Ngày 17 Giáo viên làm việc
- Ngày 21-22 Giáo viên làm việc
- Ngày 23 Bắt đầu Học Kỳ 1 cho Học Sinh
- Ngày 4 Lễ Lao Động (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 23-24 Họp Phụ Huynh/Giáo viên
- Ngày 23 Nghỉ Học do Họp Phụ Huynh
- Ngày 25 Kết thúc Quý 1 (45 ngày)
- Ngày 27 Ngày Trao Đổi (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 7 Phát Triển Nghiệp Vụ (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 23-24 Lễ Tạ Ơn (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 22-29 Nghỉ Lễ Mùa Đông (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 1-2 Nghỉ Lễ Mùa Đông (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 11 Kết thúc Quý 2 (45 ngày)
- Ngày 11 Kết Thúc Học Kỳ 1 (90 ngày)
- Ngày 12 Nhân viên Làm Việc (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 15 Bắt đầu Học Kỳ 2
- Ngày 19 Phát Triển Nghiệp Vụ (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 11-12 Họp Phụ Huynh/Giáo viên
- Ngày 11 Nghỉ Học do Họp Phụ Huynh/Giáo viên
- Ngày 18 Kết thúc Quý 3 (45 Ngày)
- Ngày 27 Ngày Trao Đổi (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 28-29 Kỳ Nghỉ Mùa Xuân (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 1 Kỳ Nghỉ Mùa Xuân (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 16 Ngày Cuối cho học sinh lớp 12
- Ngày 23 Kết thúc Quý 4 (45 Ngày)
- Ngày 23 Kết Thúc Học Kỳ 2 (89 ngày)
- Ngày 24 Giáo Viên Làm Việc (Trường Nghỉ Học)
- Ngày 27 Lễ Tưởng Niệm Chiến Sĩ (Trường Nghỉ Học)

\* Những ngày học bù nghỉ tuyệt sẽ được thêm vào cuối

**BẢN TƯỜNG TRÌNH KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ** Học Khu Trường Công Đồng Sioux City, cung cấp các chương trình về nghề nghiệp, và kỹ thuật trong các lĩnh vực sau: Kinh Doanh & Thị Trường Tiếp Thị, Gia Đình & Khoa Học, Tiểu Thu, Khoa Học Y Tế, và Nghệ Thuật Công Nghiệp, Kỹ Thuật & PLTW. Học Khu Trường Công Đồng Sioux City là một nơi có cơ hội bình đẳng/có tác động, khẳng định và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tín ngưỡng, màu da, giới tính, khuynh hướng giới tính, nhân định giới tính, thông tin di truyền (cho việc làm), nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, tuổi tác (cho việc làm), khuyết tật, tình trạng kinh tế xã hội (cho các chương trình), tình trạng hôn nhân (cho các chương trình), hoặc tình trạng cựu chiến binh (cho việc làm) trong các chương trình giáo dục và thực hành trong việc làm. Học Khu đòi hỏi theo Tiêu đề IX và 34 CFR Phần 106 không được phân biệt đối xử trên cơ sở giới tính trong các chương trình, sinh hoạt hoặc việc làm. Ai muốn thắc mắc hoặc khiếu nại, theo Điều Khoản 504 và Tiêu đề II của Đạo Luật Những Người Hoa Kỳ bị Khuyết Tật, có thể tiếp xúc trực tiếp với Tiến Sĩ Dora Jung, Điều Phối Viên Dịch Vụ Học Sinh và Bình Đẳng Giáo Dục/ Tiêu đề IX tại 627 4th Street, Sioux City, Iowa 51101, (712) 279-6075, [jungd@live.siouxcityschools.com](mailto:jungd@live.siouxcityschools.com). Thắc mắc về việc áp dụng Tiêu đề IX và các quy định của Học khu có thể được chuyển đến Điều Phối Viên Tiêu đề IX, Phụ Tá Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ hoặc cả hai. Xin vui lòng coi lại nội quy của Học Khu 103 và 504.4 để biết thêm thông tin về sự tiến hành các thủ tục khiếu nại hiện hành. Hội đồng phê duyệt ngày 17/7/23 Vietnamese



Jalqabaa – Xumuraa  
(Hagayya 23 – Caamsaa 23)

Guduunfaa Kalandarii:  
Guyyoota Daree keessa:  
Seemisteera Jalqabaa ..... 89  
Seemisteera Lammaffaa ..... 89  
IDA'AMA GUYYOOTA KALANDARA 178

**AFSEENAA KALANDARA**

Jalqaba/Xumura	
Barumsi Hin jiru	
Yeroo dabalataa guyyaa	
Cabbii	
Ayyaanota	
Profeesar Deeviil.	
Guyyoota Boqonnaa	

**AYYAANOOTA:**

Guyyaa Hojjetootaa (9/4)  
Guyyaa Galataa Galchuu/Thanksgiving (11/23)  
Guyyaa Ayyaana Qilee (12/25)  
Guyyaa Wagga Haaraa (1/1)  
Guyyaa Yaadannoo (5/27)

**SA'AATIIWWAN BARUMSAA:**

Mana Barumsaa Sadarkaa 1ffaa 8:35 a.m. - 3:30 p.m.  
Mana Barumsaa Giddu Galessaa 7:45 a.m. - 2:45 p.m.  
Mana Barumsaa Sadarkaa 2ffaa 7:55 a.m. - 2:55 p.m.

**YEROON UTUU HIN DHUMIN BAHUU:**

Wixata **HUNDA** guddina ogeessotaaf barumsii hundi sa'atii tokko dura xumurama.

Yeroon Mana Barumsaa Sadarkaa 1ffaa irraa itti ba'an 2:30 p.m.  
Yeroon Mana Barumsaa Giddu Galessaa irraa itti ba'an 1:45 p.m.  
Yeroon Mana Barumsaa Sadarkaa 2ffaa irraa itti ba'an 1:55 p.m.

**Manneen barnootaa hundatti guyyoota armaan gadii keessatti barumsii sa'atii lama dura xumurama:**

Sadaasa 22, Mudde 21,  
Bitootessa 26, fi Caamsaa 23

**EEBBA:**

North High Isniina, Caamsaa 20  
West High Kibxata, Caamsaa 21  
East High Roobii, Caamsaa 22

**Kalandarii Mana Barumsaa 2023-2024**

Hagayya					Guyyaa Barattootaa	Sa'aati iwwan
W	K	R	Ka	J		
	1	2	3	4		
7	8	9	10	11		
14	15	16	17	18		
21	22	23	24	25	3	19.5
28	29	30	31		7	44.5
<b>Fulbaana</b>						
				1	8	51
4	5	6	7	8	12	77
11	12	13	14	15	17	108.5
18	19	20	21	22	22	140
25	26	27	28	29	27	171.5
<b>Onkololeessa</b>						
2	3	4	5	6	32	203
9	10	11	12	13	37	234.5
16	17	18	19	20	42	266
23	24	25	26	27	46	299.5
30	31				48	311.5
<b>Sadaasa</b>						
		1	2	3	51	331
6	7	8	9	10	55	356
13	14	15	16	17	60	387.5
20	21	22	23	24	63	404
27	28	29	30		67	429
<b>Mudde</b>						
				1	68	435.5
4	5	6	7	8	73	467
11	12	13	14	15	78	498.5
18	19	20	21	22	82	521.5
25	26	27	28	29	82	521.5
<b>Amajji</b>						
1	2	3	4	5	85	541
8	9	10	11	12	89	566
15	16	17	18	19	94	597.5
22	23	24	25	26	99	629
29	30	31			102	647.5
<b>Guraandhala</b>						
			1	2	104	660.5
5	6	7	8	9	109	692
12	13	14	15	16	114	723.5
19	20	21	22	23	118	749.5
26	27	28	29		122	774.5
<b>Bitootessa</b>						
				1	123	781
4	5	6	7	8	128	812.5
11	12	13	14	15	133	852.5
18	19	20	21	22	138	884
25	26	27	28	29	140	894
<b>Ebla</b>						
1	2	3	4	5	144	920
8	9	10	11	12	149	951.5
15	16	17	18	19	154	983
22	23	24	25	26	159	1014.5
29	30				161	1026.5
<b>Caamsaa</b>						
		1	2	3	164	1046
6	7	8	9	10	169	1077.5
13	14	15	16	17	174	1109
20	21	22	23	24	178	1132
27	28	29	30	31		

**Guyyaa Qophiiwwan**

Hagayya 7-16 Guyyaa Barsiisaa Fileeksi  
Hagayya 17 Barsiisaa Tajaajila Keessa Jiru  
Hagayya 21-22 Barsiisaa Tajaajila Keessa Jiru  
Hagayya 23 Semisteera<sup>1ffaa</sup> Jalqaba – Barattoota

Fulbaana 4 Guyyaa Hojjetoota (Baruumsii Hin jiru)

Onkololeessa 23-24 Konfiraansii Maatii/Barsiisota  
Onkololeessa 23 Sababa Konfiraansiitiin Barumsii Hin jiru  
Onkololeessa 25 Xumura<sup>Kurmaana</sup> 1ffaa (guyyoota 45)  
Onkololeessa 27 Guyyaa Wal jijjiirraa (Baruumsii Hin jiru)

Sadaasa 7 Guddina Ogummaa (Baruumsii Hin jiru)  
Sadaasa 23-24 Ayyaana Galataa (Baruumsii Hin jiru)

Mudde 22-29 Boqonnaa Gannaa (Baruumsii Hin jiru)

Amajjii 1-2 Boqonnaa Gannaa (Baruumsii Hin jiru)  
Amajjii 11 Xumura<sup>Kurmaana</sup> 2ffaa (guyyoota 44)  
Amajjii 11 Xumura<sup>Seemisteera</sup> 1ffaa (guyyoota 89)  
Amajjii 12 Guyyaa hojii Barsiisoota (Barumsii hin jiru)  
Amajjii 15 Jalqaba<sup>Semisteera</sup> 2ffaa

Guraandhala 19 Guddina Ogummaa (Baruumsii Hin jiru)

Bitootessa 11-12 Konfiraansii Maatii/Barsiisota  
Bitootessa 11 Sababa Konfiraansiitiin Barumsii Hin jiru  
Bitootessa 18 Xumura<sup>Kurmaana</sup> 3ffaa (guyyoota 45)  
Bitootessa 27 Guyyaa Wal jijjiirraa (Baruumsii Hin jiru)  
Bitootessa 28-29 Boqonnaa Arfaasaa (Barumsii Hin jiru)

Ebla 1 Boqonnaa Arfaasaa (Barumsii Hin jiru)

Caamsaa 16 Barattoota hangaafaa Guyyaa Dhumaa  
Caamsaa 23 Xumura Kurmaana 4ffaa (guyyoota 44)  
Caamsaa 23 Xumura<sup>Seemisteera</sup> 2ffaa (guyyoota 89)  
Caamsaa 24 Guyyaa hojii Barsiisoota (Barumsii hin jiru)  
Caamsaa 27 Guyyaa Yaadannoo (Barumsii hin jiru)

\*Guyyoota yeroo cabbiiif gubataniiif yoo barbaachise xumura waggaa ni dabalamu.

IBSA LOOGII HIN QABNE: Manni Barnootaa Hawaasaa Aanaa Sioux City sagantaalee teekinika fi hojii kallattiwwan armaan gadii kana irratti dhiyeessa: Daldalaa fi Gurgurtaa, Saayinsii Maatii fi Fayyadamtootaa, Saayinsii Fayyaa, fi Artii Indaastirii, Teeknoolojii, fi PLTW. Manni Barnootaa Hawaasaa Aanaa Sioux City hojjechiisaa loogii hin raawwane/kan hundaaf carraa walqixaa kennuudha, akkasumas sagantaa barnootaa fi shaakala hojii isaa keessa, namoota sababa qomoo, murtoo gumii, bifa, saalaa, fedhii saalaa, eenyummaa koorniyaa, odeeffannoo jiniil (hojijidhaaf), madda lammummaa, amantaa, umrii (hojijidhaaf), miidhama qaamaa, haala fuudhaa (sagantaaf), sadarkaa jireenyaa (sagantaaf), yookiin haala raayyaa ittisa biyyaa soorama ba'ee (hojijidhaaf) bu'ureffachuun loogii hin raawwatu. Aanaan Title IX fi 34 CFR kutaa 106 dhan sagantaalee, dalagaawwan, yookiin hojii isaa keesatti saala bu'uura godhachuun akka loogii hin taasifne ajajamaa. Gaaffileen yookiin komiiwwan seera Qaama Miidhamtoota Ameerikaa Kutaa 504 fi Sadarkaa II jalatti gara Dr. Dora Jung Daayireektara Tajaajilawwan Barataa fi Barnoota Walqixxee/Qindeessaa Sadarkaa IX gara 627 4th Street, Sioux City, IA 51101, (712) 279-6075, jungd@live.siouxcityschools.comtti qajeelfamuu danda'u. Gaaffileen Sadarkaa IX akkamitti hojiirra akka ooluu fi danbiwwan isaa gara aanaatti deebi'u gara Qindeessaa Sadarkaa IX, Gargaaraa Kutaa Barnootaa Yuunayitid Isteetii, yookiin gara lamaanuu eergamuu danda'a. Maaloo, adeemsawwan komiiwwan irratti odeffanno dabalata argachuuf poolisii Boordii Aanaa 103 fi 504.4 ilaalaa. Boordiin raggaasise 7/17/23 Oromoo





Bilawga – Dhammaadka  
(Ogosto 23 – Maajo 23)

Guudmarka Kaltirsiga  
Maalmaha waxbarashada:  
Simistarka Koowaad . . . . . 89  
Simistarka Labaad . . . . . 89  
WADARTA MAALMAHA KALTIRSIGA 178

**TAARIKHHAHA DOORAN EE KALTIRSIGA**

Bilawga/Dhammaadka	
Dugsiga Lama Aadayo	
Maalmaha Barafku	
Dugsiga Baajiyey	
Ciidaha	
Kobcinta Xirfadeed	
Maalmaha Fasaxa	

**CIIDAHA:**

Maalinta Shaqaalaha	(9/4)
Maalinta Mahadnaqa	(11/23)
Maalinta Kirismaaska	(12/25)
Maalinta Sanadka Cusub	(1/1)
Maalinta Xuska	(5/27)

**SAACADAHA DUGSIGA:**

Dugsiga Hoose 8:35 g.h. - 3:30 g.d.  
Dugsiga Dhexe 7:45 g.h. - 2:45 g.d.  
Dugsiga Sare 7:55 g.h. - 2:55 g.d.

**KASOO-RAWIXITAANKA XILLI HORE:**

Fasalada oo dhan waxaa la fasaxi hal saac kahor xilliga caadiga ah Isniin **KASTA** si tabobar xirfadeed shaqaalaha loo siiyo.

Fasaxidda Dugsiga Hoose 2:30 duhurimo.  
Fasaxidda Dugsiga Dhexe 1:45 duhurimo  
Fasaxidda Dugsiga Sare 1:55 duhurimo

**Dugsiyada oo dhani waxay sidoo kale rawixi doonaan laba saacadood kahor xilliga caadiga ah maalmaha soo socda:**

Nofeembar 22, Diseembar 21,  
Maarso 26, iyo Maajo 23

**QALINJABINTA:**

North High Isniinta, Maajo 20  
West High Talaado, Maajo 21  
East High Arbaco, Maajo 22

**Jadwalka Kaltirsiga Dugsiga ee 2023-2024**

Ogosto					Maalmaha Ardayga		Saacada ha
I	T	A	Kh	J			
	1	2	3	4			
7	8	9	10	11			
14	15	16	17	18			
21	22	23	24	25	3	19.5	
28	29	30	31		7	44.5	
<b>Sibteembar</b>							
				1	8	51	
4	5	6	7	8	12	77	
11	12	13	14	15	17	108.5	
18	19	20	21	22	22	140	
25	26	27	28	29	27	171.5	
<b>Oktoobar</b>							
2	3	4	5	6	32	203	
9	10	11	12	13	37	234.5	
16	17	18	19	20	42	266	
23	24	25	26	27	46	299.5	
30	31				48	311.5	
<b>Nofeembar</b>							
		1	2	3	51	331	
6	7	8	9	10	55	356	
13	14	15	16	17	60	387.5	
20	21	22	23	24	63	404	
27	28	29	30		67	429	
<b>Diseembar</b>							
				1	68	435.5	
4	5	6	7	8	73	467	
11	12	13	14	15	78	498.5	
18	19	20	21	22	82	521.5	
25	26	27	28	29	82	521.5	
<b>Janaayo</b>							
1	2	3	4	5	85	541	
8	9	10	11	12	89	566	
15	16	17	18	19	94	597.5	
22	23	24	25	26	99	629	
29	30	31			102	647.5	
<b>Febraayo</b>							
			1	2	104	660.5	
5	6	7	8	9	109	692	
12	13	14	15	16	114	723.5	
19	20	21	22	23	118	749.5	
26	27	28	29		122	774.5	
<b>Maarso</b>							
				1	123	781	
4	5	6	7	8	128	812.5	
11	12	13	14	15	133	852.5	
18	19	20	21	22	138	884	
25	26	27	28	29	140	894	
<b>Abril</b>							
1	2	3	4	5	144	920	
8	9	10	11	12	149	951.5	
15	16	17	18	19	154	983	
22	23	24	25	26	159	1014.5	
29	30				161	1026.5	
<b>Maajo</b>							
		1	2	3	164	1046	
6	7	8	9	10	169	1077.5	
13	14	15	16	17	174	1109	
20	21	22	23	24	178	1132	
27	28	29	30	31			

**Taariikhda Munaasabada**

Ogosto 7-16 Maalinta Macallinka Flex  
Ogosto 17 Macallin Shaqada Macallinimada Hadda Kujira  
Ogosto 21-22 Macallin Shaqada Macallinimada Hadda Kujira  
Ogosto 23 Simistarka 1<sup>aad</sup> ayaa Bilaabmaya - Ardayda

Sibteembar 4 Maalinta Shaqada (Dugsi Ma Jiro)

Oktoobar 23-24 Shirarka Waalidka/Macallinka  
Oktoobar 23 Dugsi Ma Jiro Shirarka Dartood  
Oktoobar 25 Dhammaadka rubaca 1<sup>aad</sup> ee sannadka. (45 Maalmood)  
Oktoobar 27 Maalinta Isdhaafsigu (Dugsiga Ma Jiro)

Nofeembar 7 Kobcinta Xirfadeed (Dugsi Ma Jiro)  
Nofeembar 23-24 Fasaxa Mahadnaqa (Dugsi Ma Jiro)

Diseembar 22-29 Fasaxa Ciidda Jiilaalka (Dugsi Ma Jiro)

Janaayo 1-2 Fasaxa Ciidda Jiilaalka (Dugsi Ma Jiro)  
Janaayo 11 Dhammaadka Rubuca 2<sup>aad</sup> (44 maalmood)  
Janaayo 11 Dhammaadka Simistarka 1<sup>aad</sup> (89 maalmood)  
Janaayo 12 Maalinta Shaqada Macallinka (Dugsiga Ma jiro)  
Janaayo 15 Waxa Bilaabmaya Simistarka 2<sup>aad</sup>

Febraayo 19 Kobcinta Xirfadeed (Dugsi Ma Jiro)

Maarso 11-12 Shirarka Waalidka/Macallinka  
Maarso 11 Dugsi Ma Jiro Shirarka Dartood  
Maarso 18 Dhammaadka Rubuca 3<sup>aad</sup> (45 maalmood)  
Maarso 27 Maalinta Isdhaafsigu (Dugsiga Ma Jiro)  
Maarso 28-29 Fasaxa Guga (Dugsi Ma Jiro)

Abril 1 Fasaxa Guga (Dugsi Ma Jiro)

Maajo 16 Maalinta ugu Dambaysa Ardayda Fasalka Sare  
Maajo 23 Dhammaadka Rubuca 4<sup>aad</sup> (44 maalmood)  
Maajo 23 Dhammaadka Simistarka 2<sup>aad</sup> (89 maalmood)  
Maajo 24 Maalinta Shaqada Macallinka (Dugsigu Ma jiro)  
Maajo 27 Maalinta Xuska (Dugsi Ma Jiro)

\* Maalmo dheeraad ah oo ah kaabista fasaxa barafka ayaa lagu dari doonaa dhammaadka sanadka haddii loo baahdo.

BAYAANKA QIRAALKA TAKOORID LA'AANTA: Dugsiga Bulshada ee Dagmada ee Magaalada Sioux oo loo yaqaan The Sioux City Community School District wuxuu ku bixiyaa barnaamijyo xirfadeed iyo farsamo oo ka mid ah arrimaha soo socda: Ganacsiga & Suuqgeynta, Sayniska Qoyska & Macaamiisha Sayniska, Cilmiaga Caafimaadka, iyo Farshaxanka Ganacsiga, Teknolojiyada, & PLTW. Degmo Dugsiyeedka Bulshada Magaalada Sioux waa goob fursadda shaqada loo siman yahay ku mana sameyso takoor barnaamijyadeeda waxbarasho iyo dhaqamadeeda la xiriira shaqaalaysiinta taasoo ku saleysan isirka, caqiidada, midabka, jinsiga lab ama dheddig ahaaneed, nooca jinsiga, aragtidu la xiriirta aragtidu galmada, macluumaadka gaarka ah (marka loo adeegsado shaqaalaysiinta), asalka dalka uu qofku kasoo jeedo, diinta, da'da (marka loo adeegsado shaqaalaysiinta), xaaladda naafanimada, maqaamka bulshadeed iyo midka dhaqaale (marka loo adeegsado barnaamijyada), xaaladda guurka (marka loo adeegsado barnaamijyada), ama duruufaha la xiriira rufcaddanimo horey uga mid ahaanta ciidanka (marka loo adeegsado shaqaalaysiinta) ee barnaamijyada waxbarashada iyo habdhaqameedyada shaqaalaysiinta. Sida uu qabo sharciga degmada gaar ahaan Ciwaanka IX iyo Qeybta 106 ee 34 CFR wuxuu farayaa Q wuxuu farayaa inaan cidna lagu takoorin barnaamijyadeeda, hawlaha, ama shaqaalaysiinteeda iyadoo ku saleynayo jinsiga. Su'aalaha ama cabashooyinka hoos yimaada Qaybta 504 iyo Cinwaanka II ee Sharciga khuseeya Dadka Naafada ah ee Mareykanka waxaa lagu soo hagaajin karaa Dr. Dora Jung, oo ah Agaasimaha Adeegyada Ardayda & Waxbarashada Loo Siman Yahay/Isduwaha Qodobka IX) ee cinwaanka 627 4th Street, Sioux City, IA 51101. (712) 279-6075, gomezj2@live.siouxcityschools.com. Su'aalaha ku saabsan codsiga Qodobka IX iyo sharciyadiisa ee ku wajahan degmada waxaa loo gudbin karaa Isduwaha Qodobka IX, kaaliyaha Xoghayaha Waaxda Waxbarashada Mareykanka, ama labadoodaba. Fadlan ka eeg siyaasadda Guddiga Dagmada 103 iyo 504.4 wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan habraacyada cabashada ee la heli karo. Guddidu waxay ansixiyeen 7/17/23 Somali



# Calendrier scolaire 2023-2024

Début et fin  
(du 23 août au 23 mai)

Résumé du calendrier :

Jours en classe :

Premier semestre . . . . . 89

Deuxième semestre . . . . . 89

TOTAL DES JOURS CALENDRIER 178

## LÉGENDE DU CALENDRIER

Début et fin	
Congé scolaire	
Reprise en cas de neige	
Jours fériés	
Développement prof.	
Jours de vacances	

## JOURS FÉRIÉS :

Fête du travail	(04/09)
Thanksgiving	(23/11)
Jour de Noël	(25/12)
Jour de l'an	(01/01)
Jour du souvenir	(27/05)

## HEURES DE CLASSE :

Primaire	de 8h35 à 15h30
Collège	de 7h45 à 14h45
Lycée	de 7h55 à 14h55

## SORTIES ANTICIPÉES :

toutes les classes sont libérées une heure plus tôt **CHAQUE** lundi pour l'atelier de formation du personnel.

Sortie de l'école primaire	14h30
Sortie du collège	13h45
Sortie du lycée	13h55

Toutes les écoles ont également deux heures de sortie anticipée les jours suivants :

22 novembre, 21 décembre,  
26 mars et 23 mai

## REMISE DES DIPLÔMES :

North High	lundi 20 mai
West High	mardi 21 mai
East High	mercredi 22 mai

Août					Journées des élèves		Heures	
lun	mar	mer	jeu	ven				
	1	2	3	4				
7	8	9	10	11				
14	15	16	17	18				
21	22	23	24	25	3		19,5	
28	29	30	31		7		44,5	
Septembre								
				1	8		51	
4	5	6	7	8	12		77	
11	12	13	14	15	17		108,5	
18	19	20	21	22	22		140	
25	26	27	28	29	27		171,5	
Octobre								
2	3	4	5	6	32		203	
9	10	11	12	13	37		234,5	
16	17	18	19	20	42		266	
23	24	25	26	27	46		299,5	
30	31				48		311,5	
Novembre								
		1	2	3	51		331	
6	7	8	9	10	55		356	
13	14	15	16	17	60		387,5	
20	21	22	23	24	63		404	
27	28	29	30		67		429	
Décembre								
				1	68		435,5	
4	5	6	7	8	73		467	
11	12	13	14	15	78		498,5	
18	19	20	21	22	82		521,5	
25	26	27	28	29	82		521,5	
Janvier								
1	2	3	4	5	85		541	
8	9	10	11	12	89		566	
15	16	17	18	19	94		597,5	
22	23	24	25	26	99		629	
29	30	31			102		647,5	
Février								
			1	2	104		660,5	
5	6	7	8	9	109		692	
12	13	14	15	16	114		723,5	
19	20	21	22	23	118		749,5	
26	27	28	29		122		774,5	
Mars								
				1	123		781	
4	5	6	7	8	128		812,5	
11	12	13	14	15	133		852,5	
18	19	20	21	22	138		884	
25	26	27	28	29	140		894	
Avril								
1	2	3	4	5	144		920	
8	9	10	11	12	149		951,5	
15	16	17	18	19	154		983	
22	23	24	25	26	159		1014,5	
29	30				161		1026,5	
Mai								
		1	2	3	164		1046	
6	7	8	9	10	169		1077,5	
13	14	15	16	17	174		1109	
20	21	22	23	24	178		1132	
27	28	29	30	31				

Date	Événements
Du 7 au 16 août	Journée de congé flexible pour les enseignants
17 août	Journée pédagogique
21 et 22 août	Journées pédagogiques
23 août	Début du 1er semestre : élèves
4 sept.	Fête du travail (congé scolaire)
23 et 24 oct.	Conférences parents/professeurs
23 oct.	Congé scolaire en raison des conférences
25 octobre	Fin du 1 <sup>er</sup> trimestre (45 jours)
27 oct.	Journée de l'échange (congé scolaire)
7 nov.	Développement professionnel (congé scolaire)
23 et 24 nov.	Vacances de Thanksgiving (congé scolaire)
Du 22 au 29 déc.	Vacances d'hiver (congé scolaire)
1 et 2 janv.	Vacances d'hiver (congé scolaire)
11 janv.	Fin du 2 <sup>e</sup> trimestre (44 jours)
11 janv.	Fin du 1 <sup>er</sup> semestre (89 jours)
12 janv.	Journée de travail des enseignants (congé scolaire)
15 janv.	Début du 2 <sup>e</sup> semestre
19 févr.	Développement professionnel (congé scolaire)
11 et 12 mars	Conférences parents/professeurs
11 mars	Congé scolaire en raison des conférences
18 mars	Fin du 3 <sup>e</sup> trimestre (45 jours)
27 mars	Journée d'échange (congé scolaire)
28 et 29 mars	Pause de printemps (congé scolaire)
1er avril	Pause de printemps (congé scolaire)
16 mai	Dernier jour pour les terminales
23 mai	Fin du 4 <sup>e</sup> trimestre (44 jours)
23 mai	Fin du 2 <sup>e</sup> semestre (89 jours)
24 mai	Journée de travail des enseignants (congé scolaire)
27 mai	Jour du souvenir (congé scolaire)

\*Des jours de rattrapage en cas de neige seront ajoutés à la fin de l'année, si nécessaire.

DÉCLARATION DE NON-DISCRIMINATION : Le Sioux City Community School District (école communautaire de Sioux City) propose des programmes professionnels et techniques dans les domaines suivants : commerce et marketing, sciences de la famille et de la consommation, sciences de la santé, et arts industriels, technologie et Project Lead the Way (PLTW). Le Sioux City Community School District respecte l'égalité des chances et ne pratique aucune discrimination fondée sur la race, les croyances, la couleur, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle, les informations génétiques (pour l'emploi), la nationalité, la religion, l'âge (pour l'emploi), le handicap, le statut socio-économique (pour les programmes), l'état civil (pour les programmes) ou le statut d'ancien combattant (pour l'emploi) dans ses programmes éducatifs et ses pratiques d'emploi. Le District est tenu, en vertu du Titre IX et du Règlement 34 CFR Partie 106, de ne pas pratiquer de discrimination fondée sur le sexe dans ses programmes, activités ou emplois. Les demandes de renseignements ou les plaintes en vertu de l'article 504 et du Titre II de la loi américaine sur les handicaps (Americans with Disabilities Act) peuvent être adressées à la Dr Dora Jung, directrice des services aux élèves et de l'équité, coordinatrice du Titre IX, 627 4th Street, Sioux City, IA 51101, +(712) 279 60 75, jungd@live.siouxcityschools.com. Les demandes d'informations concernant l'application du Titre IX et de ses règlements au District peuvent être adressées à la coordinatrice du Titre IX, au secrétaire adjoint du ministère de l'Éducation des États-Unis, ou aux deux. Veuillez consulter les politiques 103 et 504.4 du Conseil du District pour de plus amples informations sur les procédures de réclamations disponibles. Conseil scolaire approuvé le 17/07/23 French



መጀመሪያ - መወዳጃታ  
 (ነሐሴ 23 - ግንቦት 23)  
 ዲማቅ ዓ.ወ.ደ.ዋ.ር.ሕ  
 መዓልታት አብ ክፍሊ:  
 ቀዳማይ ሰሚስተር..... 89  
 ካልኣይ ሰሚስተር..... 89  
 ጠቅላላ መዓልታት ዓ.ወ.ደ.ዋ.ር.ሕ **178**

**ምልክታትን ትርጉም**



- አዉደአመታት**
- መዓልቲ ሰራሕተኛታት (9/4)
  - ቴንክስጊቪንግ ደይ (11/23)
  - ልደት (12/25)
  - ሓድሽ ዓመት (1/1)
  - መዓልቲ ስዉአት (5/27)

**ናይ ትምህርቲ ሰዓታት:**

- መባእታ 8:35 a.m. - 3:30 p.m.
- ማእከላይ ደረጃ 7:45 a.m. - 2:45 p.m.
- ላዕለዋይ ደረጃ 7:55 a.m. - 2:55 p.m.

**አቕዲምካ ምፍዳስ:**

- ብናይ ሞያ ሰራሕተኛታት ምምዕባል ምኽንያት ኩሉ ስኑይ ሓደ ሰዓት አቕዲሞን ይፍደሱ።
- ምፍዳስ መባእታ 2:30 p.m.
- ምፍዳስ ማእከላይ ደ 1:45 p.m.
- ምፍዳስ ላዕለዋይ ደ 1:55 p.m.

**ኩለን አብያተ ትምህርቲ አብዘን ዕለታት ክልተ ሰዓት አቕዲሞን ምውጻእ እውን ክህልውን እዩ:**

ሕዳር 22, ታሕሳስ 21,  
 መጋቢት 26, ግንቦት 23

**መመረቕታ:**

- ኖርዝ ሃይ ሰኒ 20 ግንቦት።
- ዌስት ሃይ ሰሉስ 21 ግንቦት።
- ምብረቕ ላዕለዋይ ረቡዕ 22 ግንቦት።

**2023-2024 ዓ.ወ.ደ.ዋ.ር.ሕ**

ነሐሴ				መዓልታት ተመሃሮ		ሰዓታት	
ሰ	ሰ	ረ	ሓ	ዓ			
	1	2	3	4			
7	8	9	10	11			
14	15	16	17	18			
21	22	23	24	25	3	19.5	
28	29	30	31		7	44.5	
<b>መስከረም</b>							
				1	8	51	
4	5	6	7	8	12	77	
11	12	13	14	15	17	108.5	
18	19	20	21	22	22	140	
25	26	27	28	29	27	171.5	
<b>ጥቅምቲ</b>							
2	3	4	5	6	32	203	
9	10	11	12	13	37	234.5	
16	17	18	19	20	42	266	
23	24	25	26	27	46	299.5	
30	31				48	311.5	
<b>ሕዳር</b>							
		1	2	3	51	331	
6	7	8	9	10	55	356	
13	14	15	16	17	60	387.5	
20	21	22	23	24	63	404	
27	28	29	30		67	429	
<b>ታሕሳስ</b>							
				1	68	435.5	
4	5	6	7	8	73	467	
11	12	13	14	15	78	498.5	
18	19	20	21	22	82	521.5	
25	26	27	28	29	82	521.5	
<b>ጥሪ</b>							
1	2	3	4	5	85	541	
8	9	10	11	12	89	566	
15	16	17	18	19	94	597.5	
22	23	24	25	26	99	629	
29	30	31			102	647.5	
<b>ለካቲት</b>							
			1	2	104	660.5	
5	6	7	8	9	109	692	
12	13	14	15	16	114	723.5	
19	20	21	22	23	118	749.5	
26	27	28	29		122	774.5	
<b>መጋቢት</b>							
				1	123	781	
4	5	6	7	8	128	812.5	
11	12	13	14	15	133	852.5	
18	19	20	21	22	138	884	
25	26	27	28	29	140	894	
<b>ሚያዝያ</b>							
1	2	3	4	5	144	920	
8	9	10	11	12	149	951.5	
15	16	17	18	19	154	983	
22	23	24	25	26	159	1014.5	
29	30				161	1026.5	
<b>ግንቦት</b>							
		1	2	3	164	1046	
6	7	8	9	10	169	1077.5	
13	14	15	16	17	174	1109	
20	21	22	23	24	178	1132	
27	28	29	30	31			

**ዕለት መደባት**

- ነሐሴ 7-16 መምሃራን ከዕርፍ ይፍቀደሎም
- ነሐሴ 17 መምሃራን ይሰርሱ
- ነሐሴ 21-22 መምሃራን ይሰርሱ
- ነሐሴ 23 1ይ ሰሚስተር ይጅምር- ንተመሃሮ
- መስከረም 4 መዓልቲ ሰራሕተኛ (ትምህርቲ የለን)
- ጥቅ 23-24 ከንፈረንስ ወላዲ/መምህር
- ጥቅ 23 ብሰንኪ ከንፈረንስ ትምህርቲ የለን
- ጥቅ 25 መወዳጃታ 1ይ ረብዓ (45 መዓልታት)
- ጥቅ 27 ናይ ምልወዋጥ መዓልቲ (ትምህርቲ የለን)
- ሕዳ 7 ምምዕባል ሞያ (ትምህርቲ የለን)
- ሕዳ 23-24 ቴንክስጊቪንግ (ትምህርቲ የለን)
- ታሕ 22-29 ናይ ሓጋይ ዕረፍቲ (ትምህርቲ የለን)
- ጥሪ 1-2 ናይ ሓጋይ ዕረፍቲ (ትምህርቲ የለን)
- ጥሪ 11 መወዳጃታ 2<sup>nd</sup> ረብዓ (44 መዓልታት)
- ጥሪ 11 መወዳጃታ 1ይ ሰሚስተር (89 መዓልታት)
- ጥሪ 12 መምሃራን ዝሰርሱሉ (ትምህርቲ የለን)
- ጥሪ 15 2ይ ሰሚስተር ዝጅመረሉ
- ለካ 19 ምምዕባል ሞያ (ትምህርቲ የለን)
- መጋ 11-12 ከንፈረንስ ወላዲ/መምሃራን
- መጋ 11 ብሰንኪ ከንፈረንስ ትምህርቲ የለን
- መጋ 18 መወዳጃታ 3ይ ረብዓ (45 መዓልታት)
- መጋ 27 ናይ ምልወዋጥ መዓልቲ (ትምህርቲ የለን)
- መጋ 28-29 ናይ ጽድቅ ዕረፍቲ (ትምህርቲ የለን)
- ሚያ 1 ናይ ጽድቅ ዕረፍቲ (ትምህርቲ የለን)
- ግን 16 ናይ ሰኒየር መወዳጃታ መዓልቲ
- ግን 23 መወዳጃታ 4ይ ረብዓ (44 መዓልታት)
- ግን 23 መወዳጃታ 2<sup>ይ</sup> ሰሚስተር (89 መዓልታት)
- ግን 24 መምሃራን ዝሰርሱሉ (ትምህርቲ የለን)
- ግን 27 መዓልቲ ስዉአት (ትምህርቲ የለን)

\* ብሰንኪ ወርጌ ዝተኸሰረ መዓልታት ዝትክእ መዓልታት ኣብ መወዳጃታ ዓመት ክወሰኽ እዩ

ናይ ዘፋፋይ መርገጺ ቤት ትምህርታት ሲዉ ሲቲ ናይ ሞያ ተክኒካዉ ስልጠናታት ይህቡ። ንኣብነት ከኣ ኣብ ቢዝነስ፣ መወዕዕዕ፣ ስድራቤት፣ ኣጠቓቕማ መግብታት ክልእን፣ ጥዕና ኢንዱስትሪ፣ ተክኒካዉ ክምሉ ዝኣመሰሉን እዩ ዘተኩር። ባሕብረሰ ሰብ ቤት ትምህርታት ሲዉ ሲቲ ንኩሉ ብማዕረ ኣብ ስራሕ ዝቐጽር እዩ። ብዓላት፣ ሕብረት ጾታ፣ ገብረክስ፣ ዜግነት፣ ሃይማኖት፣ ዕድሜ ስንክልና፣ ማሕበረ-ሰባዊ ኮንታት ናይ ሓዳር ኮንታት ኣብ ስራዊት ብምግባርን ዘይምግባርን ሰራት ዝገበረ ኣብ ትምህርትን ስራሕን ደልዎ ኣይገብርን እዩ። እዚ ዲስትሪክት ቤት ኣብ Title IX ን 34 CFR መብላ 106 ክፋል ንዘሎ ሕጊ ኣብ ጾታ መሰረት ዝገበረ ኣብ ስራሕ ይኹን ኣብ ክልእ ንጥፈታት ትምህርቲ ኣድልዎ ከይገብር ይኸልክል። ሕቶ ወይ መረረ እንተሎ ብመሰረት ሕጊ ኣመራካዉያን ስንኩላን ስክሻን 504 / Section 504 ን ኣርእስት 2 / Title II ክቐርብ ይኸእል። እዚ ከኣ ናብ ዶ/ር ዶ. ጂንግ፣ ዳይሬክተር ክፍሊ ኣገልግሎት ተመሃሮን ምዕራይ ትምህርቲን ኣወሃሃዲ ኣርእስት IX / Title IX ይቐርብ። ኣድራሻኣ ኣብ 627 4th Street, Sioux City, IA 51101. (712) 279-6075. [jungd@live.siouxcityschools.com](mailto:jungd@live.siouxcityschools.com). ብዛዕባ ኣፈጻጻማ ኣርእስት IX / Title IX ዝምልከት ነቲ ንኣወሃሃዲ ኣርእስት IX / Title IX ንምክትል ሚኒስተር ትምህርቲ ወይ ንክልተኣም ይወሃቡ። ብዛዕባ ፖሊሲ ቦርድ ቁጽጺ 103ን 504.4ን ዝምልከት ዝያዳ ሓገሬታ ይመልከቱ። ቦርድ ቤት ትምህርቲ 7/17/23 Tigrinya